SPX®

INSTRUCTION MANUAL

Ultima Bilge

600GPH, 800GPH, 1000GPH, 1250GPH

IB-123 R02 (09/2012)

ORIGINAL INSTRUCTIONS/TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS
READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL PRIOR TO OPERATING OR SERVICING THIS PRODUCT

allpa
marine equipment

Johnson Pump®

Ultima Bilge -Lenzpumpe

Vorsicht: Bitte lesen und befolgen Sie vor der Installation und Einsetzung dieses Produktes alle Anweisungen.
Trennen Sie das Produkt während der Installation, Instandhaltung oder Wartung immer von den Stromquellen. Die Ultima-Lenzpumpe ist ausschließlich zum Auspumpen stehenden Wassers sorgfältig entwickelt worden. Diese Pumpen sind nicht für die Schadenskontrolle vorgesehen. Es ist möglich, dass das Volumen der Lenzpumpe nicht ausreicht, um Überflutungen bei einem schnellen Eindringen von Wasser bei Stürmen, schlechtem Wetter und/oder plötzlich auftretenden Lecks, im Falle von Rumpfbeschädigungen und/oder unsicheren Navigationsbedingungen, zu verhindern.

Über die Ultima-Lenzpumpe

Die Ultima-Lenzpumpe ist eine hochmoderne automatische Lenzpumpe, die eine elektronische Spitzenabtastungstechnologie verwendet, um das Vorhandensein von Wasser im Bilgenbereich eines Schiffes zu entdecken und dieses Wasser danach auszupumpen. Die Pumpe ist nach der bewährten UltimaSwitch-Technologie gebaut, die mikroelektrische Felder zum Aufspüren von Wasser benutzt. Die Ultima-Lenzpumpe ist eine abgedichtete Tauchpumpe und hat einen elektronischen Schwimmerschalter, der eine leichte Installation für den Endverbraucher ermöglicht.

Warnungen:

Um bei der Installation Personen- oder Materialschäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie die Stromverbindung trennen. Diese Pumpe ist nur für die Entfernung des Bilgenwassers entwickelt worden und sollte nicht zum Pumpen von Erdölprodukten, z. B. für Benzin, Öl oder feuergefährliche Flüssigkeiten verwendet werden.
Stellen Sie sicher, dass Sie eine Sicherung mit der Größe benutzen, die für Ihr Pumpenmodell empfohlen wird. Die Verwendung von falschen Sicherungen kann zu Personenschäden, Materialschäden und Brandgefahr führen.

Installation der Ultima-Lenzpumpe:

Vorsicht: *Stellen Sie bei der Installation der Ultima-Lenzpumpe sicher, dass es keine Hindernisse für die Pumpe gibt, insbesondere in der Nähe des Detektorbereichs. Falls die Detektoren blockiert werden, bleibt die Pumpe dennoch eingeschaltet!*

1) Legen Sie ein Stück Bootsbausperrholz mit einer Dicke von 3/4“ als Montageblock für die Pumpe auf den Boden. Der Montageblock sollte eine ausreichende Größe haben, damit sie den Filterbereich bedeckt. Zur Befestigung des Montageblocks an den Schiffsrumpf verwenden Sie wasserfesten Kleber. Stellen Sie sicher, dass der Montageblock so flach wie möglich ist. Stellen Sie die Pumpe in den niedrigsten Bereich der Bilge auf. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass der Ablaufstutzen ausgerichtet ist.
2) Entfernen Sie die Pumpe vom Filter, indem Sie die zwei seitlichen Verschlussnasen drücken und den Filter aus dem Pumpengehäuse ziehen. Verwenden Sie den Filter zum Markieren der drei Montagebohrungen. Um Bohren durch den Schiffsrumpf zu vermeiden, stellen Sie den Bohrer für die Löcher auf eine richtige Tiefe ein. Machen Sie einen Loch.
3) Zur Montage des Filters führen Sie drei #8 x 5/8” (nicht im Lieferumfang) rostfreie Schrauben in die Bohrungen des Filters. Ziehen Sie nicht zu stark an.
4) Nach der Montage des Filters stellen Sie das Pumpengehäuse auf den Filter und stellen Sie sicher, dass die seitlichen Verschlussnasen am Pumpengehäuse verriegeln.

Bei ¾”-Ablaufmodellen befestigen Sie Ihren Schlauch über den Duraport. Verwenden Sie zur Befestigung des Schlauchs Schlauchschellen aus rostfreiem Stahl. Falls Sie ein optionales Rückschlagventil installieren, stellen Sie sicher, dass Sie das Ventil im

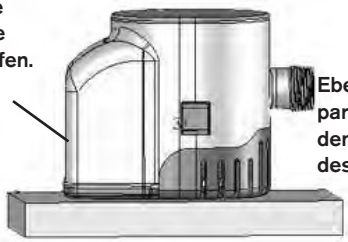
Duraport prüfen, bevor Sie den Schlauch installieren. Für 1 1/8”-Modelle befestigen Sie Ihren Schlauch über dem Gewindeanschluss [1 1/8” oder 1 ¼”]. Verwenden Sie einen Schlauch aus rostfreiem Stahl. Falls Sie ein optionales Rückschlagventil installieren, stellen Sie sicher, dass Sie das Ventil am Duraport prüfen, bevor Sie den Schlauch und die Anschlüsse installieren. Das Rückschlagventil für das Modell [1 1/8” oder 1 ¼”] enthält eine Unterlegscheibe aus rostfreiem Stahl und eine Klappe. Zum Installieren des Rückschlagventils stellen Sie die Unterlegscheibe aus rostfreiem Stahl in den Ablaufbereich der Pumpe. Danach stellen Sie die Nitril-Klappe auf die Unterleg-Scheibe. Danach drehen Sie den Anschluss auf den Pumpenablauf. Ziehen Sie den Anschluss an, bis der Anschluss am Boden des Pumpengehäuses ist.

Beim Modell ¾″ installieren Sie das Rückschlagventil so, dass das konische Ende in Flussrichtung zeigt. Zum Installieren des Rückschlagventils entfernen Sie den Dichtring aus dem Duraport und ersetzen Sie den Dichtring mit dem Rückschlagventil, dass auch als Dichtring fungiert. Bewahren Sie den alten Dichtring auf für den Fall, dass Sie das Rückschlagventil in der Zukunft nicht mehr verwenden wollen.

Stellen Sie sicher, dass der Schlauch weder Schleifen hat, noch geknickt ist. Unterstützen Sie den Schlauch bei Bedarf. Es ist wichtig, dass der Schlauch immer steigt und nicht unter das Niveau der Abflussöffnung fällt, da dies einen Lufteinschluss mit sich bringen kann. Für eine maximale Leistung verwenden Sie einen innen glatten, verstärkten Schlauch.

HINWEIS: Das mit der Ultima-Lenzpumpe mitgelieferte Rückschlagventil wird zur Vorbeugung des Rückflusses von Wasser benutzt. Die Verwendung des Rückschlagventils verlangt Aufmerksamkeit gegenüber dessen Funktionalität. Das Material des Rückflussventils ist aus Nitril, das ausschließlich für Wasseranwendungen eingesetzt werden soll. Außerdem verkleinert das Rückschlagventil den Pumpendurchfluss. Falls der Durchfluss bei der Einsetzung der Pumpe wichtig ist, wird empfohlen, das Rückschlagventil nicht zu benutzen. Falls Sie ihr Boot winterfest machen, sollten Sie das Rückschlagventil entfernen, um Eisbildung und/oder Erosion des Rückschlagventils zu vermeiden.

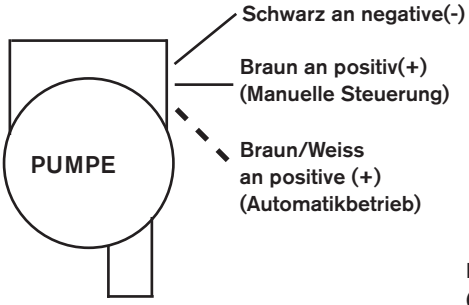
Setzen Sie ihre Finger auf die Kreise, um die Pumpe zu prüfen.



Verdrahtungsanweisungen:

Sehen Sie sich den Schaltplan unten an. Verwenden Sie die richtigen Anschlüsse für den Drahtquerschnitt 16. Die Drahtanschlüsse sollten mit wasserfesten Dauerklemmen gemacht werden. Zum Bedecken der Klemmen sollte flüssiges Isolierband verwendet werden. Die Montageanschlüsse sollten über den höchsten Wasserstand sein. Der Garantieanspruch wird ungültig, wenn ein elektrischer Draht auf mehr als 3 Zoll zurückgeschnitten ist, falls elektrische Verbindungen ins Wasser getaucht werden, eine inkorrekte Sicherung verwendet wird oder bei der Installation der Pumpe Anweisungen oder Warnungen nicht beachtet wurden.

Sie können ein Dreiwege-Bedienungsfeld installieren, das es ermöglicht, die Pumpe im Hand- oder Automatikbetrieb zu betreiben. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe gesichert wird. Der Sicherungsträger sollte sich zwischen der positiven Batterieklemme und dem Dreiwege-Bedienungsschalter befinden. Stellen Sie sicher, dass Sie eine Sicherung mit der richtigen Größe für Ihr Modell verwenden. Zur Überprüfung des Pumpenbetriebs stellen Sie zwei Fingern über die erhobenen, kreisförmigen Bereiche auf der Rückseite der Pumpe. Nach einer kurzen Verzögerung [5 Sekunden] sollte sich die Pumpe einschalten. Falls Sie Ihren Finger vom oberen Kreis entfernen, sollte die Pumpe eingeschaltet bleiben. Falls Sie beide Fingern entfernen, sollte sich die Pumpe ausschalten.



*** Stellen Sie sicher, dass Sie einen Abstand von mindestens 1 Zoll [25 mm] von den Sensoren der Ultima Lenzpumpe zu jeglichen Wänden oder der Umgebung haben. Falls es keinen genügenden Abstand gibt, können die Sensoren ein Objekt entdecken und die Pumpe kontinuierlich laufen lassen. ***

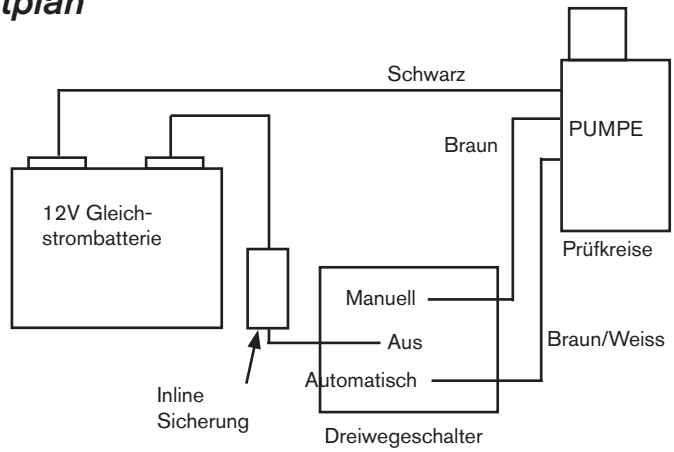
Wartung:

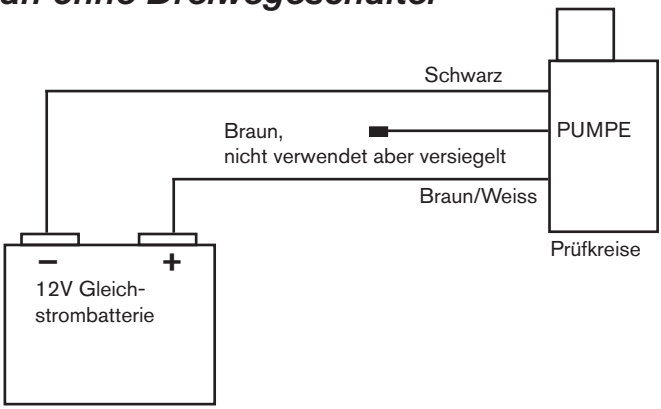
Die Ultima-Lenzpumpe ist störungs- und wartungsfrei konzipiert. Allerdings sollte zur Sicherung eines optimalen Pumpenbetriebs dafür gesorgt werden, dass das Antriebsrad frei von Fremdkörpern ist. Stellen Sie sicher, dass die Stromverbindung während der Wartungsarbeiten getrennt ist. Um den Zugang zum Antriebsrad zu sichern, entfernen Sie die Pumpe vom Antriebsrad, indem Sie die seitlichen Verschlussnasen auf dem Pumpengehäuse drücken und die Pumpe vom Antriebsrad herausziehen. Zur Reinigung des Antriebrades nehmen Sie die Schutzrippen des Antriebsrades, rotieren Sie das Antriebsrad im Uhrzeigersinn, und ziehen Sie es aufrecht heraus. Entfernen und reinigen Sie das Antriebsrad und die Pumpe von allen angesammelten Fremdkörpern. Entfernen Sie alle angesammelten Fremdkörper auch vom Antriebsrad. Nach der Reinigung des Antriebsrades ersetzen Sie den Schutz des Antriebsrads, indem Sie die Verschlussnasen mit den Schlitzen ausrichten und gegen Uhrzeigersinn drehen, wobei Sie darauf achten, dass sie nicht zu stark anziehen. Der Schutz sollte so lange gedreht werden, bis er fest ist. Stellen Sie das Pumpengehäuse auf das Antriebsrad, indem Sie sicher stellen, dass die beiden Verschlussnasen auf dem Pumpengehäuse einrasten.

Garantieinformationen

Die Firma Johnson Pumps of America of 1625 Hunter Road, Suite B, Hanover Park, Illinois 60133 garantiert dem Erstkäufer, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Bearbeitungsschäden ist, unter Voraussetzung, dass das Gehäuse nicht geöffnet oder die Pumpe auf jegliche andere Weise missbraucht wird.

Schaltplan



Mit einem Dreiwegeschalter kann die Pumpe sowohl manuell als auch automatisch betätigt werden.
Wie aus der Abbildung hervorgeht, wird der schwarze (-) Masseleiter an den Minuspol der Batterie angeschlossen. Für manuellen Betrieb wird der braune Leiter von der Pumpe an die Schalttafel angeschlossen. Für automatischen Betrieb wird der braune Leiter mit weißer Kennzeichnung an die Schalttafel angeschlossen. Zwischen dem Pluspol der Batterie und der Schalttafel muss eine passende Inline-Sicherung eingesetzt werden (s. Abb.).

Schaltplan ohne Dreiwegeschalter